

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Table with subscription rates for Pamplona and Ultramar, including monthly and quarterly prices.

PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Table with subscription rates for Pamplona and Extranjero, including monthly and quarterly prices.

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores, de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25.

FALTA DE IDEALES

que hay es un gran desaliento, una grandísima desconfianza hacia los hombres que en vez de ser nuestros salvadores, se convirtieron en los agentes más activos de nuestra ruina.

Lo que los conspicuos traducen por falta de sentimiento, por carencia de alma nacional, es solamente desvío del pueblo español, apartamiento del lado de los manjoneadores de la política.

Cosas de caza

A UN CAZADOR INCIPIENTE

Leo en el periódico—que pone siempre a mi disposición sus columnas con amabilidad que le agradezco—un comunicado firmado por Un cazador incipiente, en el que se consiguen ilusiones para mis cuartillas, que claramente no merecen un siendo inspiradas en mi buena voluntad y mucha afición.

Me basta el hecho de que esté escrito por un cazador sin saber quien es, para que desde luego en el terreno cinegético pueda contar conmigo, por aquello de que a los cazadores les sirve de presentación el perro y la escopeta, bromeando lo mismo una perdiz delante del can aquí que en Cantón—si en Cantón hubiera perdices—y pudiendo entenderse igualmente un inglés con un ruso—lo que es el como—que un chino con un andaluz, cuando de matar la caza en el campo se trata.

De un refrán muy español que lo cortés no quita lo valiente, y si además se fija el cazador incógnito en que hago ciertas salvaditas en el último párrafo de mi artículo El incipiente y la caza, no creo fuera de lugar volver a insistir sobre lo del Tiro Nacional, sin perjuicio de ocuparse también de lo que exclusivamente nos convenga a los aficionados.

En esta gran sociedad que se instituye en Zaragoza y Madrid, caben todas las clases, y el obrero como el hombre de letras; el militar como el estudiante; la aristocracia, la clase media y el pueblo, se unen ante un ideal que no es otro sino la defensa de nuestros hogares cuando manos extrañas quieren arrojarnos de ellos.

Debemos pues tener empeño en que siga adelante la empresa, y tal lo estiman los cazadores de Madrid cuando acuden a certámenes y se llevan premios en el tiro de jabalí a la carrera, lo que por lo menos ya es de agradecer al contar con nosotros.

No insisto sin embargo en este punto y respetando la opinión de mi colega, paso a contestar otros extremos de su escrito.

Dice el comunicante que debiera escribir excitando a los cazadores navarros, para tomar acuerdos respecto a la propagación y guarda de la caza, ya que la veda se aproxima. Por mi parte no habría inconveniente y gustos cedería al ruego, pero yo, adelantado a la localidad por todo el día de ayer, sin errar en la provincia, y sin titulos que ostentar para predicar ninguna cruzada, sería enseguida tachado de amigo del mango y libre de Dios de haber nunca perseguido semejante cosa en ninguna parte, a pesar de lo cual no dejé de tener mis disgustos.

Además, tiene el colega seguridad de que sudaría reunirse en Pamplona o fuera de ella 80 ó 100 cazadores de buena voluntad y entusiastas como nosotros dos... Por mi parte lo pongo en cuarentena.

Esa campaña que demanda el comunicado tiene obligación de llevarla a cabo la Delegación Navarra de cazadores españoles, de la que formamos parte, y tal se crea en otras provincias juzgándola la más activa y práctica de todas; pero el grito de protesta lanzado en su escrito al buscar un clima, me indica que no solo lleva vida lánguida, sino que el enfermo se muere de anemia, y es ni más ni menos por que nosotros lo matamos no formando un regimiento nuevo, y sobre todo porque con dos reales de vellón y poca gente no se va a ninguna parte.

Propongámonos pagar cinco pesetas mensuales, quitándolas el que no le sobran, del café, del domo o del tréfilo, y así veremos los que quieren perdices o no en el monte, o por lo menos los que desean cazar bien y de balde.

Entonces podremos gratificar la destrucción de cuervos, aguilas y demás alimañas dñinas a la caza; premiar las denuncias presentadas contra los ladrones de tildos y sobre todo sentar la mano de firme a los cazadores de cebaderos que son los que antaño los campos; tener inspectores de puertas, del mercado y en algunas estaciones de ferrocarril; trabajar por que no se ahogasen con el calciclismo las denuncias, y por último comprar caza viva en otras provincias, repoblando estos querechosos cerros, pero nunca hacerlo en la localidad, favoreciendo así los intereses de huroneros y cazadores de malas artes.

Fijese nuestro colega, en que mucho menos que ese sacrificio de cinco pesetas suponía el ocuparse de la ley de caza, y sin embargo está presentado, discutida y vetada en las Cámaras sin que sepamos en que consiste, las cinco sextas partes de los cazadores españoles; esa ley que debemos estudiar y discutir nuestro por artículo, porque será el amparo nuestro en los campos, contra el capricho de los que están acostumbrados a concebir de continuo todo lo que se legisla, aprovechándose de las ambigüedades que expreso dan a la redacción de sus párrafos aquellos que de caza se ocupan confundiendo una perdiz con un mochuelo.

¿Que quiere el comunicante que se haga, si el entusiasmo huye y por todas partes un egoísmo exclusivista asoma la oreja? No quiero atender más mi contestación. Seguiré como hasta aquí remitiendo a EL ECO mis chacharas de chiflado, incurrible, cuando no me fite el tiempo para escribir las mi tonterías que se nos ocurren a los cazadores que pacientemente aguardamos el dictado de mentefríos. Como soldado de filas sigo con mis creencias y entusiasmos, pero encerrado con lo práctico y verdad, solo ante una cosa formal y de muchos podría resolverme a entrar en acción, repito que de soldado; querer forzar el asunto sin elementos de éxito, sería crearse enemistades y dar pábulo a antagonismos siempre lamentables, pero más si se perdían en el vacío los esfuerzos.

Resignémonos, pues, si no hay valentía y unión, a ver indiferentes cómo se esquilman los campos de caza, deseando que cuanto antes se consuma la ruina, para entonces por grupos constituir vadados en que cultivar la afición.

Entretanto saludo afectuosamente a mi incipiente colega que puede contar con mis simpatías y torpe puma, ya que yo sin mérito agano cuento con las suyas.

J. MALDONADO.

Estación Enotélica de España en Cotte

BOLETIN SEMANAL. Durante el próximo pasado noviembre España ha enviado a Francia por las diferentes aduanas de la República 119.993 hectolitros de vinos ordinarios y 18.591 de licor, que suman en conjunto 138.584 hectolitros. De estos han ido al consumo francés 98.765 hectolitros que unidos a los 2.099.881 de los diez pasados meses suman 2.198.646 hectolitros, valorados en 72.027.000 francos. En igual mes de 1899 nuestra importación fué de 510.496 hectolitros, lo que hace una diferencia a favor de Noviembre de 99 de 171.912 hectolitros. Italia durante el citado mes ha importado 3.587 hectolitros, contra 10.525 que envió en igual mes de 1898. Al consumo francés han ido 5.706 hectolitros de vinos italianos, mientras que el de los españoles, como hemo dicho, sube a 98.765 hectolitros.

En resumen desde el 1.º de Enero al 30 Noviembre de este año, la importación de nuestros vinos a Francia ha sido de 2.718.136 hectolitros contra 5.638.741 que importamos en igual tiempo de 1899, por lo que resulta a favor de los once primeros meses del año anterior una diferencia de 945.603 hectolitros.

XLII

Genoveva continuó: Después de haber escrito la carta a Cipriano, la entregué a uno de los leñadores de la montaña que se hospedaba en casa del paisano donde paraba Cipriano cuando venía a Voiron, y le encargué que la llevara a Valneige. Dile por encargo un par de zapatos nuevos.

Cuando le puse la carta en el bolsillo al pobre mozo, sentí que ya no había remedio y me pareció que daba también el corazón con la carta.

XLIV

Volví a casa sin saber lo que hacía: Josefina dormía todavía y me encaminé derecha al armario: Saqué los zapatos, los pendientes, el cinturón, el collar, la pañoleta, el vestido de seda, hice un paquete de todo ello, lo envolví en un paño blanco, y lo llevé todo a la iglesia de Voiron cuando aun no había gente, dejándolo sin ser vista del sacristan, encima del altar de la Santa Virgen.

Había prendido con un alfiler, al paño, un pedazo de papel donde había escrito: «Voto». Ya sabían en el país, que esto quería decir una ofrenda a la imagen para vestirla.

En el citado mes de noviembre, Argelia ha enviado a Francia 235.259 hectolitros de vinos; Portugal 254; Túnez 1.583 y otros países (ordinarios y de licor) 54.188 hectolitros.

El valor total de la importación española a Francia durante los once primeros meses del año actual, siempre según las estadísticas francesas es de 194.228.000 francos y la de esta nación a nuestro país se ha elevado, según su manera de calcular a 131.925.000 francos, resultando un beneficio a nuestro favor de 62.600.000 francos.

Desde el 4.º al 30 Noviembre, ambas inclusive, han venido de España por el puerto de Cotte 24.183 hectolitros de vinos ordinarios y 2.505 de licor, habiendo pasado al consumo 24.843 hectolitros.

Durante los once primeros meses del año ó sea del 1.º Enero al 30 Noviembre de 1900 las importaciones a Francia se han elevado a 4 mil millones 5.483.000 francos y sus exportaciones a 3.758.946.000 francos, por lo que resulta una diferencia en contra de dicha nación de 276 millones 539.000 francos.

Las fiestas de fin de año, los balances e inventarios, la próxima aplicación de la ley sobre la reforma del impuesto de bebidas y la supresión de los derechos de consumo para los vinos, sidras y cervezas, son causas más que suficientes, sin tener en cuenta la depreciación de la mercancía y la abundante cosecha de 1900, para explicar la calma que reina en los negocios de vinos.

Siguen las protestas contra el proyecto de reforma sobre bebidas. 8.000 negociantes de vinos en París y 2.000 en Lille, sin contar todo el comercio de bebidas al por mayor, presididos por varios senadores y diputados, han protestado energicamente contra la elevación de los derechos del alcohol y otros extremos del proyecto Gallaux.

El Director de la Estación, A. Blavia.

Campos y mercados

EN NAVARRA

La época de las Pascuas de Navidad no es la más apropiada para registrar notas mercantiles, pues, el movimiento de los mercados se interrumpe casi por completo, quedando limitado a las necesidades más urgentes del consumo.

El tiempo se modificó en la última semana volviendo las lluvias, sobre todo en la parte montañosa y central de la provincia. Nuestros corresponsales en la provincia nos remiten las siguientes noticias:

Ribaforada.—La recolección de la remolacha toca a su fin; de los rendimientos la mayor parte de los labradores están satisfechos, sin embargo, bien sea por algunas deficiencias en el cultivo o por otras causas no falta quien está descontento.

El precio del maíz se cotiza a 5'30 pesetas robo sobre vagón y el trigo oscila entre 5'30 a 6 pesetas; cebada 4'30; en los demás cereales apenas se hacen operaciones.

Tafalla.—Trigo 5'75 a 6 pesetas robo; cebada 5'75 a 6; maíz 5'30; vino 2 a 2'25 cañuto; aspecto del campo en los sembrados de secano, bueno; mucha existencia de vino y granos y un aceite poca.

Se está en plena recolección de la oliva cuya cosecha resulta buena en cantidad y clase; los precios de este fruto han descendido bastante, sin duda por algún acuerdo habido entre los compradores, pues se da el caso de que está en esta a más bajo precio que en ningún pueblo de toda la zona olivera de Navarra, cuando debía ser al contrario; puesto que el aceite, tiene un impuesto de una peseta arroba a su introducción.

Legaria.—Trigo 5'50 a 5'75 pesetas robo;

Y decía para mí. Es menester no quedarme con nada de estos vestidos engañadores de fiesta y de boda; esto me haría acaso pensar en el matrimonio, abandonar a mi hermana, romper el voto que acabo de hacer. No estaré tranquila, en tanto que semejantes telas estén en casa. Démoslas a Dios que me las ha dado y concluya esto de una vez. Cuando la pequeña, a mi vuelta, me dijo que quería verlos, la conté lo que acababa de hacer con ellos. No lloro, señor, por aquellos bonitos vestidos; saltó a mi cuello y abrazándome, me dijo: —Has hecho bien, Genoveva: mejor te quiero desnuda que no con ese vestido de seda con el que anoche no te reconocía. Mientras hubieras tenido guardados tus vestidos de boda en el armario hubiera creído que ibas a casarte. Ahora te desafío a ello: ¿quien te tomaría con tu vestido de percal y tus zapatos gordos? Aquella niña se pegó a mí, como el marisco a la peña, desde aquel día. Solo tenía doce años y medio, pero tenía el talento que otras tienen a los quince. Me hacía llorar con frecuencia y reír algunas veces. Se volvió buena como un ángel y linda como una virgencita de cera. Sólo que, a decir verdad, tenía alguna va-

cebada 5'30 a 5'75; maíz 4'30; vino 1'50 decalitro.

Ha llovido copiosamente y los montes se ven cubiertos de nieve en el valle de Lana, la Barruera y el valle de Allin en lo más elevado. Estella.—Trigo 5'30 pesetas robo; cebada 5'88; avena 5'58; maíz 4'50; alubias 9; garbanzo 20; alisco 4'25; vino 1'60 decalitro; aceite 14'25 pesetas arroba; patatas 4; aspecto del campo en los sembrados de secano, bueno; mucha existencia de vino y granos y de aceite poca.

Falces.—Trigo 5'50 a 6 pesetas robo; cebada 4; avena 5'5; habas 4'30; alubias 10; vino 2 pesetas decalitro; aguardiente seco de vino 3'75 a 5; idem de orujo 4; anísido de vino 10; idem de orujo 5'75 a 8; aceite 15 pesetas arroba; aspecto del campo en los sembrados de secano mediano.

Durante la semana se han vendido 5000 robos de trigo y ventas en pequeñas cantidades de vino, aguardiente y ajos.

Una sociedad importante

En estos días se ha formado en Madrid un sindicato para dar impulsos a varios talleres españoles, dedicándose principalmente a la fabricación de material de ferrocarriles y proponiéndose fabricar dos ó tres mil vagones por año. El capital es de 12 millones de pesetas.

Entran en dicha sociedad, los marqueses de Urquijo y de Aldama, otros financieros de importancia, los Talleres de Zorroza, la Maquinista Guipuzcoana de Basala y dos talleres de Asturias. Además se fundará una fábrica en Madrid.

CHACHARA

El siglo XIX ha caldo ya en los insondables abismos del tiempo pasado llevándose al partir el recuerdo de dichas y alegrías de los pasados días, mezclado con amargos desengaños, triste agüinida que nos dan los años!

Al hundirse en el pantano del olvido infortunario, inmensa losa pesa sobre el lapida funeraria en la cual cada pueblo escribe su epitafio sintetizando en breves palabras el saldo resultante en la cuenta corriente abierta al siglo.

En cuanto a Pamplona, lamentando el injusto olvido en que están las grandes figuras que abaritan nuestra historia, podría el epitafio escribirse así:

ERRE. Y. PE.

Aquí yace el que llamaron de las Luces, aquellos que a la industria dedicados se dejaron—¡ingratos!—olvidados, de pampiones, los sucesos mil. Si cual yo todo el mundo conociera a cuantos de mis hijos florecieron, que lustre y brillo a la provincia dieron, de seguro le llamaran hoy así: Siglo de la Quiu y los concejales, garrida moza ella, y ellos junciales.

Esa, esa es la idea madre de los pamploneses, perpetuar la fama de los municipios los cuales en sus desvelos por el pueblo lo tienen ya todo proyectado para cuando ha llegado el nuevo siglo. Así las escuelas públicas, los nuevos mataderos de carnes, el mercado de cerdos, la nueva cárcel, las habitaciones exigidas por la higiene y sanidad del vecindario, como el manicomio (aunque este último corresponde a otros Lópezes, que es como si digéramos otros abaceros), son todas obras que para estar terminadas solo les falta una pequeña cosa; como al novio del cuente, a quien para casarse le faltaba también otra cosa sin importancia: que la novia le quisiera.

Pero el tiempo, que nos arrebató el siglo XIX nos trae también su heredero forzoso el siglo XX. ¡Cuase nos ha cogido sueto y sin decir Jesús, entre abundantes chubascos que acompañaron su entrada.

Esta fue saludada por los navarros con las solemnidades religiosas de que ya tienen no-

nidad: cuando no hallaba mi espejo en mi ventana, excusaba buscarlo; sabía ya donde lo podía encontrar.

Luego es menester ser justo también. Todo el mundo repetía que era lo más bonito que había en el país y la llamaban ya la bella encajera. Esto es malo para las jóvenes, señor, sobre todo cuando no tienen ni padre ni madre.

XLV

Así acabó todo esto, señor. La familia de Cipriano me hizo decir por el leñador que estaba bien; que el mozo no vendría más a Voiron.

—¿Y él qué hacía?—le preguntó al leñador.

—¡Oh, señorial!—me dijo—no hacía nada, estaba con su mula en la cuadra, y se le caían de los ojos unos lagrimones tamaños sobre la bestia.

Hé aquí todo lo que por entonces supe.

XLVI

Pasaron así dos años y medio, sin que supiéramos uno de otro, como si ambos nos hubiéramos muerto. Si el me hubiera vuelto a ver no me hubiera conocido, porque mi hermosura de una primavera no había resistido a mis pesares, mis colores se habían desvanecido

Boletín de EL ECO DE NAVARRA 22

GENOVEVA

¿Ambien caí muerta. Mi madre se me apañó, y me dijo: Cain ¿que has hecho de hermana?

«Luego Josefina me dijo: ¿No es verdad que no te casarás ya con Cipriano? Yo la contesté: No, madre mía; hice un voto; esa ha concluido; No hay para que pensar en ello. ¡Ah! Dios mío, ¿que pensaréis mi Cipriano? A mi que me gustaban to vuestras vacas y vuestra mula. Hallas de mí.

«Inviadme mi ramillete y mi sortija: yo envío la trenquilla de nuestro sombrero, os dejastéis sobre el mos trador. Dios ¿que pensar! No sé si podré sobrevivir Pero no os afijais por esto; no vale

«engo una satisfacción en decirnos que es están buenos aquí, decíme lo mismo de vuestra casa. Vuestro padre y vuestra madre han sido demasiado buenos para

tica los lectores, y después, por aquello de que «a Dios lo que es suyo» y al «César le del César», los navarros que son gentes de estómago fuerte y buen humor se festejaron cuanto bien pudieron, y entre boadico que va, traguico que viene, éste que dice una cosa, aquella que dice otra, se fue pasando el día de San Juan Nuevo, y al llegar la noche la alegría salpimentaba los cantares de la jota en sabrosos coplas, alguna de las cuales encierran gran sentido filosófico, como se verá por la muestra:

Una mujer y una liebre apostaron a correr, como el premio era un hombre, se lo llevo la mujer.

El cansancio, la fatiga que todo lo pueden fué apoderándose de todos los cuerpos, que melinos y somnolientos iban marchándose hacia su casa, como el que vuelve de los toros, y haciendo propósitos para el porvenir, pues uno nuevo pide vida nueva, y aun más siglo nuevo. Todos estos proyectos de vida nueva se olvidan enseguida a menos que residan en un orga-nismo bien templado como el de dona Melitona, esposa de don Homobono, la cual se entustasma con el nuevo siglo a quien llama el de la emancipación de la mujer, porque ha leído que en París una señora elegantísima con la toga de abogado ha jurado el cargo ante no sé que Tribunal.

Esta nueva fase del progreso producirá acaso más adelantos grandes beneficios; más por ahora me asusta un poco, pues si las mujeres de chilleras eran ya insupportables, caídas que serán las más graduadas.

Por lo pronto éste como todos los adelantos no se implanta sin conmover la sociedad, hasta en sus cimientos que son la familia y el pobre don Homobono está siendo una víctima preilectoria.

Su mujer le ha obligado a ponerse un dantal y un pañuelo por la cabeza, y lo tiene ocupado en todos los menesteres de la casa, mientras ella se entrega a la lectura para resolver (según dice) problemas filosóficos y de política trascendental.

Nadie es capaz de imaginar hasta que punto es tiranizado el pobre Homobono; su excitación llega al delirio en vista de las exigencias sin límites de su mujer. Maldice el siglo XX y el progreso y no piensa en otra cosa que su sacudir el yugo.

Ayer tuvo por fin un heroico arranque de rebelión: Acosado por su mujer, que le perseguía tenazmente con la escoba, se guareció debajo de una cama, y cuando dona Melitona le mandaba imperiosamente salir, él contestó con afilada, pero energética voz: «No quiero, no quiero; alguna vez he de tener yo carácter».

MONJARDIN

brándose el mercado, siendo bien acogida la variación por todos.

Suyo alfo. El corresponsal.

2 de Enero.

### En el Ayuntamiento

**SESION DEL 3 DE ENERO DE 1901**  
Presidencia del alcalde D. Miguel G. Tuñón.  
Comenzó la sesión a las 16 y 45 minutos.  
—Actas de las sesiones anteriores: aprobadas.  
—Cuentas y libramientos: aprobados.

#### Informes

De la comisión de Fomento

Informando negativamente una instancia de varios vecinos del barrio de la Rechapea en la que solicitan alumbrado.

El Sr. Uray entiende que la reclamación de dichos vecinos es de justicia y que el gasto no será mucho, y el Sr. Sagüés juzga que el coste de 700 pesetas para la instalación de cuatro lámparas es excesivo.

A propuesta de varios concejales se acuerda que la Comisión retire su informe, para estudiar si conviene dotar de alumbrado a los grupos de casas de las afueras.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

Informando acerca del oficio de la excelentísima Diputación de 26 de Noviembre último sobre pago del impuesto provincial establecido sobre los cafés, casinos y demás establecimientos a que se refiere el Reglamento publicado en 21 de Marzo del año próximo pasado.

De la comisión de Hacienda

de 3,50 a 5,75; avena de 5,25 a 5,50; maíz de 4,25 a 4,50; alubias de 10 a 12; vino de 1,75 a 1,85.

Hay una existencia de 25 a 50 mil cántaros de vino de color fino y excelente calidad.

En el comedor de la cocina gratuita de la parroquia de San Juan Bautista de esta ciudad abierta en el día de ayer, se han repartido 360 raciones a los pobres de dicha parroquia, dichas raciones han sido costeadas por nuestro celoso y dignísimo señor Obispo de la Diócesis.

Hemos recibido el primer número de El Correo del Norte, periódico de San Sebastián que ha sucedido al Correo de Guipúzcoa.

Le devolvemos cambio y le deseamos larga vida.

Han sido puestos en libertad en la cárcel de este partido Mari Echeverría, Saturnino Ugay y Trinidad Echeverría.

Durante el año que expiro el lunes, se evadieron en el gobierno civil 2.209 licencias de caza; 739 de uso de arma, 482 de pesca, 13 de galgos y 2 par cazas con reclamo.

Pronto estará en disposición de utilizarse el kiosko portátil para música que se colocó por San Fermín en la plaza y fué retirado para arreglar algunos defectos notados en él.

A consecuencia de algunas quejas promovidas por los que en los pasillos del teatro se han manchado las ropas, proyectase pintarlos al óleo hasta una cierta altura.

Por infracción de la ley de caza y usar armas, sin tener licencia para ello, ha sido denunciado un vecino de Buñuel.

Lo propio ha hecho la guardia civil de Aguilera con un joven de Genevillia.

La de Lodosa ha detenido a unos vecinos de Alcañete, por cazar con hurón.

El día 6 del corriente, fiesta de la Epifanía, se verificará, como en los años anteriores, en todas las iglesias públicas de esta diócesis una colecta con destino a los gastos de extinción de la esclavitud en África.

Para asunto que le interesa se servirá presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta ciudad Pedro González Dávila.

En la estación de Olite fué detenido hace unos días un sugeto ocupádose de dos pistolas de grueso calibre y ocho cápsulas, que habla comprado en Tafalla para vengarse, según dicen, de un matrimonio de Plillas con quien tenía resentimientos.

Nuestra paisana doña Julia Tabar, maestra propietaria de Pasajes (Guipúzcoa) ha sido propuesta, en virtud de concurso, y por ser la que más méritos reunió entre las aspirantes, para una de las escuelas de Estella.

Felicidades a la agraciada.

El Director de Arbolados y Jardines del Municipio don Rafael Albistur ha presentado a la corporación municipal una memoria-informe muy luminosa en la que hace un estudio técnico y muy detenido del arbolado existente en la población, enfermedades que se atacan y medios de combatirlos así como las mejoras de que es susceptible.

Como datos curiosos para el público entrecasamos del luminoso trabajo los siguientes: Existen 21.632 árboles en las afueras de la población y de ellos 4.265 son manores de tres años. Dentro de la ciudad hay 1731 pertenecientes a las variedades: Acacias de bola, bravas de flor, Castaños de Indias, Olmos, Catalpas, Tilos, Sicomoros, Alamos, Nogales negros, Alamos blancos y Platanos.

El señor Albistur se lamenta (con sobrada razón) de que haya necesidad, de rodear los jardines con setos de Eryonynus, por la falta de respeto del público; éstos cercados obligan a levantar las paredes e impiden la vista.

Ha habido también de que la nueva fuente colocada en el paseo central de los jardines termina de una manera violenta el salón, por lo que más o menos pronto, habrá de llevarse más al Norte continuando el paseo central con otro círculo que rodeando la fuente nazca y muera en aqueí.

Los escriben de Lorca:

«Anteayer salió con dirección a Barcelona, para embarcar con rumbo a Buenos Aires el joven de esta localidad don Enrique Sosnovski, el cual ha pasado una temporada en compañía de sus padres.

Anoche, secundando los deseos de nuestro Santísimo Padre Leon XIII y Excmo. Prelado se celebró una función solemnisima, siendo muy pocos los que durante la misa dejaron de acercarse a la Sagrada Mesa.»

La sociedad de socorros mútuos de la Hermandad de la Pasión del Señor, celebrará Junta general el día 6 del corriente, festividad de los Santos Reyes, en el local del Centro de Obreros a las doce horas.

Segun telegrama recibido por don Ricardo Samartín, Corredor de comercio de esta plaza y agente de la Compañía Trasatlántica el día 31 salió de Buenos Aires el vapor correo Alfonso XIII para la Península.

La comisión gestora que estudia el medio de dar desarrollo a la exportación del agua medicinal de Burriada lleva muy adelantados sus trabajos. No solo a la exportación limita sus proyectos, sino que piensa también instalar en el Establecimiento de Burriada aplicaciones hidroterápicas y aun algunas pilas para baño.

Los Sinodos para la renovación de licencias ministeriales de los señores sacerdotes de esta diócesis, se verificarán en el presente año en los días siguientes: 22 de Enero, 15 de Febrero, 8 de Mayo, 19 de Junio, 3 de Julio, 7 de Agosto, 4 de Septiembre, 9 de Octubre, 6 de Noviembre y 4 de Diciembre.

Se encuentran en Pamplona los señores de Gurrás, residiendo en la casa de sus padres los condes de Espoz y Miera.

En la Junta general celebrada el Circulo Integrista para la renovación de cargos, fué designado D. Andrés Pastor para presidente, y como vocales D. Antonio Olaso, D. Anselmo Argenz y D. Eustaquio Ariz.

Después de larga y penosa enfermedad ha fallecido en Peralta el conde propietario de esta D. Emilio Luis de Redin.

Rogamos a Dios por el eterno descanso de finado y enviamos nuestro sentido pésame a la familia.

Se ha dispuesto colocar entre el puente de la Magdalena y el lavadero del conde de la Rosa dos focos de luz que iluminan todo aquel tan oscuro espacio.

Buena falta hacer.

El Municipio ha encargado 12 pares de medias impermeables para los empleados de las alcantarillas.

Terminando ya en los viveros provinciales la poda de los sarmientos y arranque de barbedos, se comenzará en breve el reparto de plantas de vid americanas, para lo cual se avisará oportunamente a los que las tienen solicitadas (el sitio y fecha en que las podrán recoger).

Se ha publicado por la alcaldía un bando anunciando el alistamiento de los mozos que cumplan veinte años de edad desde 1.º del actual hasta 31 de Diciembre del corriente año y de los que habiendo pasado de esa edad y no pasando de cuarenta años, no hayan sido comprendidos en otros alistamientos. Los que debiendo haber figurado en alistamientos anteriores no se presentasen, serán incluidos en el actual sin necesidad de sorteo.

El patronato de obra pia de doncellos instituido por don Teodoro Ochoa de A. da anunciará hoy en los sitios de costumbre, que en la secretaría del Ayuntamiento se admiten hasta el 23 de Febrero próximo las solicitudes optando a una de las tres dotas de 2.500 reales est. bleedas por el fundador para doncellos que piensan casarse.

Los nombramientos de escuelas, cuya provisión corresponde al concurso de traslado, se harán en el rectorado de Zaragoza tan pronto como se resuelvan las protestas formuladas por varios maestros auxiliares de Madrid.

Han ingresado en la cárcel de esta ciudad procedentes de la de Tudela, Miguel Delgado, Pedro Gomez, Tiburcio Asensio y Casto Atienza.

En la secretaría de la junta provincial de instrucción pública se haia para entregárselo al interesado cuando se presente personalmente, el título de farmacéutico expedido a favor de don Francisco Cerdan y Martínez, de Andosilla.

El señor cura párroco de San Saturnino ha tenido la atención, que agradecemos como merece, de enviarnos un ejemplar del libro en que se señala el turno de la exposición del Santísimo Sacramento en las iglesias de esta ciudad, dispuesto para el año entrante.

Por fuerza de carabineros fueron cogidas anteanoche en término de Echalar, en la frontera, siete cajas de municiones que otros tantos hombres trataban de introducir, los cuales huyeron, internándose en Francia, al verse sorprendidos por los carabineros.

En Madrid ha fallecido doña Amparo Morales de March, hija política de don Eduardo March, fiscal de la Audiencia territorial de Pamplona.

A este señor y a toda la familia de la finada enviamos sentido pésame.

R. J. P.

En el «Boletín Eclesiástico» que recibimos ayer, aparece una relación de los pueblos y colectividades que han enviado al excelentísimo é lmo. Sr. Obispo mensajes de enhorabuena con motivo de la manifestación religiosa que se celebró en esta capital el día 9 de Diciembre último.

Bien puede decirse que se ha adherido a aqueí memorable acto toda la diócesis.

El martes a las veintuna horas ocurrió en Anasua una reyerta entre dos vecinos de aqueí pueblo, resultando uno de ellos con una herida de arma blanca, que le ocasionó la muerte 30 minutos más tarde.

El agresor fué detenido.

Se están haciendo las cimentaciones para montar dentro de ocho o diez días la nueva maquinaria sistema Schevelizer para la fabricación de pan.

Sin que, al parecer, precediese disputa a guisa, un joven de Barasoain resiente en Arduaz un fardo varias heridas con una navaja a otro de este último pueblo, tomando inmediatamente las de Villadiego.

Un joven de Los-arcos, que sufría ataques epilépticos, padeció uno en el momento de intentar, cumpliendo un encargo a las siete horas de anteayer, de tapar una acequia para que marchara el agua a una fábrica, y cayendo a la acequia, pereció ahogado.

El día 27 del actual falleció después de recibir los Santos Sacramentos, a los 59 años de edad, el presbítero D. Manuel Izaguirre, Capellán Coadjutor de la parroquia de Jaurrieta.

#### SECCION AMENA

Notas cómicas:

En un teatro.  
Un paileto se dirige a un acomodador y le pregunta:  
—¿Quiera usted decirme si éste es el piso de encium? (Auténtico.)

Economía doméstica.  
—¿Pero es verdad, señora, que usted misma cocinara?  
—Si; lo hago por economía.  
—¿Cómo es eso?  
—Dese que yo cocino, mi marido no come ni la mitad de lo que come antes.

—Papá, comprame un nacimiento.  
—¿Te parece que me ha costado poco el tuyo?

Charada:  
Tiene tal genio Julian, que ayer su mujer, Jaclate, a una vecina le dijo:  
primera un segunda quintu.  
Comenzó est. na dos tercía y no sé lo que ocurrió que le respondi y «me has todo» con voz de trueno grito.  
Le digo a usted que es un hombre que mis nervios siempre altere; ¡si! si lo hubiera sabido, aun estaría soltera.

Solución a la anterior: ES PA DA ÑAL.

CRÈME SIMON  
POUDRE  
SAVON

maravillosos para suavizar y blanquear el cutis

### ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER PRECIOS.

Valores de Navarra	Ante.	Ult.
Deuda provincial al 5 %, con 10 % de descuento.	105,50	105,50
Accion de Baztan Id. con idem.	102	102
Deuda municipal al 4 %.	101,50	101,50
Crédito Navarro	137	137
La Navarra (Villava)	135	135
Papelera Navarra	135	135
Fábrica del Bidasoa (Vera)	135	135
Id. id. obligaciones al 5 %.	108	108
La Vinicola (Campanas)	108	108
Tejería Mecánica Pamplonesa.	108	108
Balmeario de Beteilu	136	136
Agua de Artata	136	136
Iruña	116	116
Azucarera (Marcella)	116	116
Azucarera (Tudela)	101	101
La Agrícola	120	120
Electra Pamplonesa	108,50	108,50
La Vasca Navarra de Panificación.	108,50	108,50
Sociedad Navarra de Panificación.	108,50	108,50
Electra Bidasoa	107,50	107,50
La Actividad	107,50	107,50

(Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona.)

#### EL TIEMPO

Datos tomados del Servicio Agronómico del Estado:

Temperatura máxima de anteayer a la sombra	7,90
Id. mínima de ayer	4,00
Cantidad de agua en milímetros evaporada en las 24 horas de ayer	1,77
Los datos siguientes van expresados por la media de dos observaciones correspondientes al día de ayer.	
Tensión en milímetros del vapor acuoso atmosférico	4,92
Humedad relativa del aire, referida a 100 %	78
Altura barométrica en milímetros	726,15
Dirección dominante del viento Nordeste.	

#### EN EL ALMUDI

Cotización oficial.  
Precios medios que rigieron ayer:  
Trigo 18,50 reales rebos; avena 14,00; cebada 16,25; habas duras 2,40; maíz 18.  
Asíge vendida 16 zozos y 6 almudas

#### EN EL MATADERO

Ases sacrificados: bueyes 6 vacas 5, terneros 8, cerdos 18; ovales 00, corderos 00.

#### CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer	54
De causa pendiente.	36
Arresto mayor.	14
En expectativa de marcha	14
Total	104

#### REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
NACIMIENTOS.—Varones, 1; hembras, 2.  
DEFUNCIONES.—Juan Leon, de 74 años, de Pamplona; Lorenzo Suarez, de 24 años, de Bienes-Aitres.  
MATRIMONIOS.—Ninguno.

#### VIAJEROS

Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:  
Don Vicente Surlo, don Manuel Fernandez, don Antonio Pascual.

#### Boletín religioso

DIA 4. VIERNES.—San Tito, Obispo de Creta. Nació San Tito en Creta, de padres idólatras. A la edad de veinte años tuvo una visión misteriosa, que le presagaba su porvenir. Esta visión determinó a su tío, Procópsulo de Creta, a enviar al joven Tito a Jerusalén, en donde fué testigo de los milagros del Salvador; creyó en Él y dió testimonio de su fe a su tío. Más tarde fué nombrado Obispo de Creta, cuya Diócesis administró santamente, esparciendo la fe por todas las islas vecinas. Murió a una edad avanzada.

También se conmemoran hoy Santos Prisco, Cayo, Aquilino, Eugenio y Trifón; mártires; San Gregorio, obispo; Santa Angela, virgen.

Crucifícen a Cristo todos los que resisten a su palabra.

#### CULTOS

Oficio de la Octava de los Santos Inocentes con rito doble y color encarnado.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las tres vísperas, completas, rosario, mártires y laudes.

A las cinco y media rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—Cuarenta horas A las cuatro de la tarde se expondrá S. D. M., quedando manifiesto hasta después del ejercicio de la Preciosa Sangre, que se hará a las cinco y media.

En Santo Domingo y San Agustín.—El Arzobispado de la Oración celebrará los ejercicios del primer viernes a las horas de costumbre.</

estado de los debates parlamentarios, a radiando estas dos notas: Gobierno espera que muy pronto aprobado el proyecto de ley so- fuerzas navales, porque han sido uradas las dificultades principa- conque se tropezaba.

PROYECTOS

Reina ha firmado despues un to por el que se autoriza al se- Ramos Izquierdo para presentar Cortes un proyecto de ley equi- to al articulo cuarto del dicta- sobre el de fuerzas navales, que suprimido el Senado, según cu-liqué anoche.

GOBERNADORES

ambien ha firmado S. M. esta binación de gobernadores civiles a Huesca el señor Gutierrez de la; para Tarragona don Enrique anco; para Avila don Carlos Ba-; para Cuenca don Enrique Du-; hermano del diplomático de es- pellido; y para Leon el duque de nachuejos.

LECCIONES SENATORIALES

or último ha firmado la Reina los retos en que se fija la fecha del del corriente para la elección de adores en la Universidad de San- to y en Sevilla, Oviedo, Tarrago- y Leon.

Congreso

primera hora el señor Barroso censurado los abusos que come- las empresas ferroviarias. despues el señor Rodriguez de la- bolla ha explanado una interpe- n sobre el asunto de la Diputa- n provincial; criticando la in- tación cada por el Gobierno al reto del señor Dato, y deducien- que se ha infringido la ley.

Senado

espues de algunas preguntas de aso interés, el conde de las Alme- ha recordado que en la anterior elatura presento una proposición idental para que se "haga luz, so- lo ocurrido en las campañas de ramar y se depuren las responsa- cades que resulten.

ha añadido que ahora que se la en el ministerio de la Gua- el general Linares, que tomó te en aquellos sucesos, es de esar de su caballería que no drá inconveniente en coadyuvar á se acare lo ocurrido.

No hay garantías

hablando el señor Ugarte sobre el ará mucho ó poco la suspensión las garantías constitucionales, ha no que el existir depósitos de ar- en muy distintos puntos de la ninsula impide al Gobierno levan- ahora dicha suspensión.

Varias noticias

hora va el cuerpo diplomático con ministro de Estado á Palacio con to de felicitar á la familia real por oda de la princesa. En Barcelona ha sido puesto en ertad un sacerdote que fué deteni- con motivo de la algarada car- ra.

Roberts en Inglaterra

En Londres se hacen grandes pre rativos para que el recibimiento lord Robert, cuando llegue á aque capital, sea magnífico y entu- sta. El citado general ha visitado á la na Victoria en Osborne. Su Graciosa Majestad le felicitó su campaña en el Sud de Africa, e otorgó el título de conde. Roberts enteró á la reina con ingenuí- d de la verdadera situación de las sas en el Transvaal y Orange.

De todas partes

icen de Chicago que el astróno- Cheslang asegura haber recibido planeta Marte un mensaje que ía: "Uno, dos, tres...". En Tien-Tsin, estando haciendo yas con motivo de la entrada del nuevo, reventó un cañón y re- aron muertos cinco alemanes y dos 14.

--Kruger ha recibido despachos en que el presidente de Orange, Steyn, le comunica impresiones optimistas acerca del curso de la guerra.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA. Table with columns for various securities like 'Renta perpetua', 'Obligaciones de Aduanas', etc., and their prices.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 3 (23 horas). Más del Congreso

Despues de lo que he comunicado esta tarde, la Cámara ha estado muy animada hasta terminar la sesión, siendo lo más interesante lo que si- gue:

EL DECRETO DE DATO

El señor Rodriguez de la Borbolla ha presentado una proposición sobre el asunto de las Diputaciones, y la ha explicado para pedir que se de- ciare que el verdadero sentido del decreto del señor Dato es el de pro- curar la rehabilitación de los dipu- tados suspensos.

El señor Capdepon se ha mostrado conforme con eso de la rehabilita- ción; el señor Sanchez de Toca ha recomendado la proposición, y el se- ñor Gamazo tambien ha manifestado su conformidad.

Entonces ha entrado el señor Ugar- te, y ha declarado que aceptaba la proposición, causando esto sorpresa. La proposición ha sido aprobada, como tambien otra que ha presenta- do el señor Bugallal, complementaria de aquella y que ha sido impug- nada por el señor Suarez Inclán.

Antes el señor Ugarte ha manifes- tado que se atenderá al acuerdo de la Camara sobre la proposición del se- ñor Bugallal.

CONTRA LINARES

Reanudado el debate sobre las re- formas militares, el señor Dominguez Pascual ha pronunciado un discurso en que ha hecho estas afirmacio- nes:

Las reformas militares, lejos de producir economías, gravaran el pre supuesto.

Es un absurdo la rebaja de la edad para el pase á la reserva.

Al ejército no se le exigen sacrifi- cios.

Es inmerecida recompensa la cruz laureada de San Fernando, que pide para sí mismo el general Linares.

Este señor se halla desautorizado para emprender desde el banco azul la regeneración del ejército, despues de lo que le ocurrió en Santiago de Cuba.

Linares es un general fracasado, y en el ministerio de la Guerra no hará más que favorecer á sus paniaguados. (Aplausos.)

DEFENSA

Mientras ha estado hablando el se- ñor Dominguez Pascual, el general Linares estaba ausente de la Camara.

Despues de rectificar el señor Pul- gercer, el señor Garcia Aliz ha dicho que la petición de la citada recom- pensa para el general Linares la for- muló el general Blanco, y que el Go- bierno ha aceptado las proyectadas reformas militares.

Luego ha hablado el general Blan- co, y enseguida se ha levantado el ministro de la Guerra, habiendo ex- pectación por oír sus declaraciones.

Ha repetido lo que habia contesta- do en el Senado el conde de las Alme- nas respecto del esclarecimiento de lo ocurrido en Cuba, añadiendo que no está sujeto á ningún proceso ni ha pedido cruz alguna.

Se ha suspendido este debate y se ha levantado la sesión.

Del Senado

Despues de declarar el general Li- nares que acepta el pensamiento del conde de las Almenas sobre aclaración de los sucesos de las guerras coloniales, el señor Portuondo ha manifestado su conformidad con el debate, y el marqués de Aguilár de Campo ha declarado que el Gobier- no está dispuesto á tratar del asun- to.

El señor Villanueva ha dicho que el debate será desfavorable al ejército, y el señor Sanchez de Toca ha dicho que el dictamen de la comisión sobre la proposición del conde de las Alme- nas favorece al deseo de éste de que se discutan los sucesos á que se refiere.

Se ha tomado en consideración la proposición del conde de las Alme- nas, y el duque de Tetuan ha pedido el primer turno.

Acto seguido el general Ochando ha combatido el proyecto de fuerzas terrestres, que ha sido luego apro- bado.

A continuación se ha discutido el proyecto de fuerzas navales.

Ei señor Gomez Imaz ha combatido el decreto del señor Siveia relativo al desguazamiento de buques, calificándole de malhadado, y ha dicho

que la marina ha respondido, en la medida de sus recursos, á los sacrifi- cios del país.

Noticias diversas

El duque de Tetuan ha almorzado hoy con la Reina.

--La recepción diplomática en Palacio ha sido solemnísima y brillante.

En Cadiz se halla enfermo de gravedad el almirante Cervera.

--De Cadiz ha salido para Madrid el director general de Agricultura, señor Viesca.

Por el mundo

Telegramas extranjeros dicen que don Jaime de Borbon ha ingresado en el hospital de Nangaraki (Japon) atacado de tifus.

--De Londres dicen que Chamber- lain va á cambiar de política y que en adelante combatirá el imperialismo.

--Se ha firmado un convenio entre Rusia y China, en el cual ésta cede á aquella la Manchuria.

Telegramas y Telefonemas

Fin de siglo Madrid 3 (23 h. 50 m.)

Con motivo de la terminación del siglo XIX se ha verificado en un tea- tro de Santiago una velada en honor de Nuestro Señor Jesucristo y del Papa, en la cual se pronunciaron dis- cursos atacando las tendencias mo- dernas.

Ultima hora

Clausura de las Cortes Madrid 4 (1 hora 15 minutos).

Entre los políticos que suelen tener buenos informes, se acentúa la creen- cia de que en la semana próxima se cerrarán las Cortes; pero la suspen- sión de las tareas parlamentarias solo durará algunos dias.

Regalo á los niños

Para que los niños pasen alegrementa sus primeros años en el presente y nuevo sig o XX, se hace preciso comprarles juguetes, de la in- mensa y variada coleccion que se liquida en la calle de San Nicolás, 21, tienda, á precios sin competencia. No dejar de visitar dicha exposi- cion de juguetes.

21--San Nicolás--21 x 5-2

¡¡Valdepeñas!!

Para inaugurar el nuevo siglo Acaban de recibirse los riquísimos, legíti- mos y garantizados vinos de Valdepeñas

Tinto clarete de mesa extra. Tinto clarete 1.º. Banco dorado. Banco pálido. De venta en el almacén San Anton, 48, y Nueva 103.

En el mismo almacén hallará el público vi- nos tintos, secos y dulces de las mejores bode- gas de Aragón y Navarra. Licores finos. Se sirve á domicilio embotellado y sin embo- tellar.

Precios económicos. No equivocarse, San Anton 48, y Nueva, 103 8-2 (s)

Pérdida

Se ruega á la persona que se hubiera encon- trado un portemonedas de plata vello que se extrajo en el teatro la tarde del día 25 se sirva entregarlo en la calle Estafeta núm. 55 2.º, don- de se le gratificará.

Notriza

Hay una en Aolz, de ocho dias de leche y 25 años de edad, que desea criar en su casa. In- formar don Casaldue Zabalaiz. 3-5 p

Iturgoyen

Este Concejo, autorizado por la Excm. Di- putación, saca á pública subasta la leña sufi- ciente á producir 4000 cargas de carbon en un solo lote, bajo las condiciones que obran en la secretaría del mismo y que se leeran en el acto del remate, que tendrá lugar el día 5 de Febrero del proximo año á las once de su ma- ñana en la sala concejil.

Iturgoyen 27 de Diciembre de 1900.--El al- calde, Domingo Urra. 3-5

Vinos

En el acreditado establecimiento de Domi- ngo Eicarte, calle de Mercaderes núm. 24 se venden ricos vinos viejos superiores de las más acreditadas bodegas de Artojena, á precios eco- nómicos.

Se servirá á domicilio á quien lo solicite, bien en botellas ó en la forma que lo desee. 8-5

Venta de una vaca

joven, leche de 45 dias; se garantiza la calidad; dirigirse carretera de Puenta la Reina, á 2 ki- lometros y medio del Portal, tocando á la fuen- te de B. tucuo, huerta del Optico, en donde darán razón. 10-2

¡Aviso al público!

En la calle Mayor número 45 se hace liqui- dación de papeles pintados, marcos y cromos en todas clases y tamaños, medio de Balde. Mol- duras de nogal y doradas, primorosos calenda- rios, tarjetas y papeles de felicitación, confet- tis, serpentinas, sorpresas, etc. etc. Aprovechad la ocasión, 45, Mayor, 43 10-2

Han llegado

una docena de patos y pavas franceses á la piza del mercado; se venden en el número 8 y 10. 3-5 p.

Mercado de Aolz

En lo sucesivo, se celebrarán los dias ocho de cada mes, en lugar del primero que se ha- bía señalado para ello. Si en alguna mes resul- tase festivo el día 8, se celebrará en el día la- borable más próximo viniente. 13-1

Venta de molino

A las diez horas del día 20 del corriente, se celebrará pública subasta para la venta del mo- lino harinero del lugar de Urtasun, que cuenta con dos piedras para la molienda, cuya venta se ha acordado por la Junta de los porcionis- tas de dicho molino, bajo el tipo de 4.000 pese- tas y que se le adjudicará al mejor licitador. La subasta se celebrará en dicho molino. Ur- tusun 5 de Enero de 1901.--El encargado P. M. A. Antonio Lusarreta. 3-1 p (s)

Se compran

vinos para quemar y cubos cónicos para vino. Fabrica de anisados de Pablo Esparza, Villava. 15-1 p.

Venta de árboles

de chopo, Se venden 284 situados en el término de Zumedia y 48 en el de Tellería de la villa de Huerte, á orillas del río Arga, divididos res- pectivamente en tres lotes. Intormara en Huar- te D. Anastasio Espez. Las proposiciones de compra pueden dirigirse á D. Pedro José Atraza en Pamplona. 3-1

Notriza

Hay una casada de 24 años de edad y cuatro dias de leche que desea criar en su casa. Pe- llejerías 66-3. 3-1 p

Colegio de Médicos

DE LA PROVINCIA DE NAVARRA PRESIDENCIA

Dispuesto por R. O. de 3 de Noviembre últi- mo que se cumple en todo su vigor el R. D. de 12 de Abril de 1898, que prescribió la colegi- acion obligatoria de las clases medico-farmacéu- ticas, y por circular de la Direccion general de Sanidad, publicada en la "Gaceta de Madrid" con fecha 9 del mismo mes de Noviembre, que se concede el plazo de dos meses, á contar desde la fecha de publicacion, para que se ins- criban en los Colegios los profesores que no ha- yan cumplido este requisito, esta Presidencia recuerda las citadas disposiciones á los seño- res Médicos, que ejercen en la provincia, para que alinguo, por ignoranci, se encuentren en condiciones legales para el ejercicio de la profesion, pasado el día 9 de Enero de 1901, en que termina el plazo concedido.

Para facilitar la inscripción, se remitirán ó entregarán solicitudes impresas, á todo el que las pida, en la Secretaría del Colegio, situada en la cal e de las Navas de Tolosa, 17, 2.º de- recha, de esta Capital, en las horas de oficina, que son de tres á seis de la tarde. Al mismo tiempo que se devuelva la solicitud formaliza- da, deberá remitirse al mismo centro la cuota de inscripción que importa cinco pesetas, y otras cinco para pago del sello del Colegio, que se adhiera al título de colegiado.

Deben tener en cuenta aquellos señores Mé- dicos que, habiendo solicitado su inscripción en el Colegio, no hayan abonado las cantidades referidas, que aquista no se formalizará ni sur- tira efecto legal alguno, en tanto que no satis- fagan estas; por lo cual legado el día 9 de Enero proximo, se encontraran en el mismo caso, que si no hubieran solicitado su inscrip- ción.

Será muy sensible para el que suscribe ver- se obligado á impedir el ejercicio de la pro- fesion á ningún medico, por el hecho de que no estuviera inscrito en el Colegio; pero resuelto á cumplir y hacer cumplir, como es su deber, las disposiciones de los Estatutos modificados por R. O. de 3 de Noviembre último, espera confiadamente que no ha de verse obligado á adoptar ninguna medida desgrahable.

Pamplona 21 de Diciembre de 1900.--José Diestro. (Del Boletín Oficial de la provincia núm. 135). 3-5

Coche diario para Aolz

Desde el día 18 del actual se ha establecido un servicio para viajeros entre esta capital y la villa de Aolz que sale de la Plaza de la Consti- tucion, núm. 5, planta baj, junto á la funda La Perla. 8-8

Libros de contabilidad

Balances, efectos á cobrar y pagar y todo lo concerniente á este ramo, copiladores, prensas de copiar y todo lo necesario en objetos de escritorio; á tina novedad en papeles de carta- rias, tarjetas de visita y licitación, devociona- rios, rosarios, medallas, rosarieras, agu- ben- dileras, imagenes religiosas. Gran surtido en ar- tículos de fantasía para regalos. CASILDO IRIARTE x 4-4

Pérdida

El línes se perdió desde el portal de Tacone- ra á la Iglesia de San Nicolás ó en dicho tem- plo, una puzera de acero con incrustaciones de oro. Se ruega á la persona que la haya hallado la entregue Navas de Tolosa, 9, 2.º derecha y se gratificará. 3-2

Colegio oficial

de Farmacéuticos de Navarra. PRESIDENCIA.

Terminando el 9 de los corrientes el plazo de dos meses señalado para la inscripción en los Colegios constituidos, por la Circular de la Direccion general de Sanidad de fecha 5 de Noviembre último; y siendo indispensable, según el artículo 2.º de los Estatutos, para ejer- cer la profesion de Farmacia, que el interesado se halle inscrito en el Colegio de farmacéuti- cos de la provincia donde tenga su habitual residencia; recuerdo ambas disposiciones á los seños farmacéuticos, que aún no han solli- citado la inscripción, al objeto de que lo hagan antes del día 9 y no carezcan despues de con- diciones legales para continuar ejerciendo. Samsa 2 de Enero de 1901.--El presidente, Jacinto Barangan. x 2-1

Papelería y objetos

DE ESCRITORIO DE ROMAN VELANDIA Gran surtido de libros de Comercio, Dia- rios, mayores y copladores, prensas de copiar y copladores de cartas á precios económicos. En escribanías, plumas, vades, tinteros-plu- mas, reglas, portaplumas, lapiceros, etc., gran variedad. En sobres y estuches de escribir desde 80 céntimos en adelante. En esta casa se hacen toda clase de trabajos de imprenta, como son: Obras, periódicos, circulares, tarjetas, es- queletos de defuncion y participaciones de en- lace, recordatorios, etc., etc. Especialidad en programas, carteles y bille- tes para espectáculos públicos. Roman Velandia--San Nicolás, 17, x 16-5

Venta de cok y carbon

MINERAL. (Precios por 100 kilogramos. Carbon para cocinas. . . . . 7 pesetas. Avellana para fraguas. . . . . 7 Cok grueso asturiano. . . . . 7 Cok picado idem. . . . . 7,30 Cok flojo de gas. . . . . 8 Samsa Domingo, 2.--CASA DE UTRA Y. 80-39p

Academia de canto

Se abrirá el día 2 del próximo mes de Enero en la calle de Navarrería, 37, 3.º, bajo la dirección de don Remigio Mógica, director del Orfeon Pamplonés y tenor de la S. I. Catedral. También se darán lecciones á domicilio. 8-4

Venta de chopos

El día 6 de los corrientes y hora de las once de su mañana, se subastaran nuevamente en esta pueblo, 10 arboles con el aumento de la sexta parte. Burlada 2 de Enero de 1901.--El Acalde, Eusebio Labiano. x 2-2 p.

La Ilustración Española

Y AMERICANA "LA MODA ELEGANTE," Se admiten suscripciones á estos dos perío- dicos en casa de sus correspondientes en Navarra (Hijos de Montero, Calceteros, 5 Pamplona.) A los señores suscriptores por un año al primero, se le regala el magnífico Almanaque-ál- bum de La Ilustración; y á los que se suscri- ban á los dos, ademas del Almanaque se les hace un 25 por 100 de rebaja en el importe de La Moda. Preciosísimos calendarios americanos y al- managues de Bailly-Balliere. x 15-14

Atención

Para los que quieren comprar á precios sin competencia. Sitones y marquesitas para cocinillas; al- llerías tapizadas de rejilla, madera y cuero; ca- mas y jergones de hierro; id. jergones tapiza- dos; orografías, molduras para cuadros y ga- llerías, espejos, lavabos y otros muchos ar- tículos. Tambien hay de venta en esta misma casa una mesa de billar con todos sus accesorios la que se dará á mitad de su valor. No confundirse, calle Estafeta, 41, vlnuda de Marticorena é hijos. 8-8

Zapateros

Se necesitan dos oficiales de zapatero que sepan bien coser. Informaran en la calle de Pe- zo blanco, núm. 1 y 3, cortados. 6-2

Anti-reumático

DEL LICD. Z ALABARDO El reumatismo, por antiguo y rebelde que sea, es combatido con éxito obteniendo cura- ción completa con el Anti-Reumático «Zalabardo» Infinidad de casos de curación lograda es su mejor garantía. Tratamiento especial con Instrucción y fras- co crecido --6 PESETAS-- Farmacia del Licenciado Zalabardo, Estella. d j 2-2

DEL LICD. Z ALABARDO

El reumatismo, por antiguo y rebelde que sea, es combatido con éxito obteniendo cura- ción completa con el Anti-Reumático «Zalabardo» Infinidad de casos de curación lograda es su mejor garantía. Tratamiento especial con Instrucción y fras- co crecido --6 PESETAS-- Farmacia del Licenciado Zalabardo, Estella. d j 2-2

Imp de EL ECO DE NAVARRA.

Doña Amparo Morales de March HA FALLECIDO EN MADRID EL DIA 1.º DE ENERO DE 1901 R. I. P. Su esposo don Mariano March, sus hijos y madre, ausentes, su padre político don Eduardo March y demás parientes Suplican á sus amigos se sirvan rogar á Dios por el eterno descanso de su alma y asistir á la misa de funeral que se celebrará MAÑANA SABADO 5 de los cor- rrientes á las OCHO horas en la Iglesia parroquial de San Agustín, en la que re- cibirán especial favor. Pamplona 4 de Enero de 1901.

# Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas  
LOGROÑO

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

**Línea de Filipinas.**—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 21 de Abril, 19 de Julio, 14 de Julio, 11 de Agosto, 8 de Septiembre, 6 Octubre, 3 de Noviembre y 1.º de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur, Ho-Io y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental.

**Línea de Cuba y Méjico.**—Servicio del Norte. Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes; directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costa Firme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

**Servicio del Mediterráneo:** Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.

**Línea de Venezuela-Colombia.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes; directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanailla, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana.

**Línea de Buenos Aires.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de

Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaiso.

**Línea del Brasil-Pacífico.**—Servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes. Hace las escalas de Paulliac, Passies, Bilbao, Coruña, Villagarcía ó Marin, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 7 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaiso; admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires; el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con trasbordo en Montevideo.

**Línea de Canarias.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

**Línea de Fernando Poo.**—Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 25 de Diciembre de 1900 y de Cádiz el 30 de Enero de 1900 y sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo.

**Línea de Tanger.**—Salidas de Cádiz: lunes miércoles y viernes.

Salidas de Tanger: martes jueves y sábados. Agente en Pamplona, Ricardo Samaniego.

## La Navarra Agrícola, Estafeta, 71, PAMPLONA.

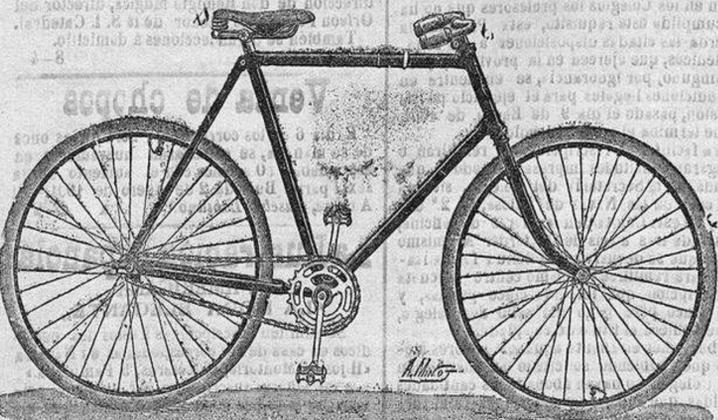
Se admiten pedidos de semillas que se servirán á coste y porte de la casa Vilmorin, de París.

Existencia de semillas, forrajeras, hortícolas, etc.

Abonos, primeras materias. Instrucciones según la tierra y cultivo.

APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. Catálogos á la vista. Datos, informes y noticias.

Dirigirse á M. ERRO y COMPANIA, Estafeta, 71, Pamplona.



### NUNCA VISTO

BICICLETAS DE OCASION DESDE 140 PESETAS EN ADELANTE  
— NUEVAS SIN ESTRENAR DESDE 195 PESETAS id.

#### VENTA A PLAZOS

Representante de las mejores fábricas extranjeras.—Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica.

—SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA—

Se hacen toda clase de reformas y reparaciones.—BERTRAN PUNTOS, 13, Pezalla, 13, Pamplona.

### PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Piza de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiada con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1893. Veintidós años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 16 reales.—Farmacia de doctor Piza, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.—Desconfiados de imitaciones.

### CHOCOLATES Y CAFES

(DE LA)

## COMPANIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THÉS.

38 recompensas industriales

I epósito general, calle Mayor, números 18 y 20—MADRID

## LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA  
Capital y reservas: 30.000.000

Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes, Abogado y Propietario

Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 2.413 valor en pesetas 5.303.943,44

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.741.845,06

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra admite participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y sus reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente reconocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 56, 5.º donde se admiten seguros á prima fija.—El Comisionado principal Sebastian Gastorena y Aguirre.

## SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPANIA INGLESA LA GRESHAM

(The Gresham Life Assurance Society Ltd.)  
FUNDADA EN LONDRES EN 1848  
y establecida legalmente en España desde 1882

### SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

**OLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS**

Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos á sus responsabilidades.

LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.

SUCURSAL ESPAÑOLA  
Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID  
Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso; Inspector en Navarra, don Cándido Monterola.

## Grandes criaderos DE GEPAS AMERICANAS

los más antiguos y acreditados de Cataluña. Híbridos americanos para la replantación de los viñedos en toda clase de tierras.

ISIDRO ALMIRALL, San Sadurn de Noya, provincia de Barcelona.

Pídase el catálogo y folleto de suscripción. Dirección telegráfica, ALMIRALL, San Sadurn de Noya. 12-4 m.

## Caté nervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas botecas, á 3 y 5 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes.—Doctor Morale Carretas, 39, Madrid.

París, Farmacia de J. Valencia.

NO MÁS DIETA. Ningún régimen. Gracias á las PILDORAS Purgantes y Depurativas del Doctor DEHAUT de PARÍS que purifican la sangre y entretienen la libertad del Intestino.—La Pildora Dehaut se toma AL COMER al principio ó en medio de la comida.

Gracias á la Alimentación, que suprime toda fatiga y toda responsabilidad, puede retirarse el tratamiento cada día, durante semanas y hasta durante meses enteros, si el necesario fuera.

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.

Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

**Vapores-corticos** para Montevideo y Buenos Aires. Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y gres dirigirse á Domingo Apesteguiá plaza del Castillo, 38, 2.ª Pamplona.

Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 661 41

EL VINO DE PEPTONA GATILLO. restituye la fuerza, el apetito, la digestión, y á la mejor reconstrucción de los tejidos, músculos, nervios, óstáculos y de los órganos.

**DEL ESTOMAGO LANGUIDEZ, ANEMIA, etc.**

De este vino ha dado origen á muchas imitaciones. Exíjase la PEPTONA GATILLO, la única admitida en el Boletín de la Academia de Medicina de París, obtenida de los 6000 frascos de París en 7 de Julio.

**El francés en la mano**

Constituyen este libro más de quinientas conversaciones en francés al lado de su traducción en español, con lo cual todo el que quiere dominar el idioma llamado con razón universal, encuentra facilidad suma.

Puede considerarse esta nueva obra como complemento indispensable para tener dominio absoluto sobre la lengua francesa, y en este sentido *El francés en la mano* ha obtenido éxito inmenso en Madrid y Barcelona, y lo obtendrá en todas partes porque repetimos, que justifica su título y es de utilidad práctica.

De venta en la administración de este periódico á 8 pesetas ejemplar.

**CAPSULAS MATHEY-GAY**

de Copaiba, Cubeba y Sándalo

OLIN y COMAR - PARIS EN TODAS LAS FARMACIAS

**MALES SECRETOS**

Enfermedades de la Vejiga.

## PECHO Y GARGANTA

Catarros nasal, laríngeo bronquial y pulmonar, agudos y crónicos.—Resfriados, por virus y rebeldes que sean.—Tos pertinaz.—Gripa.—Cangrena pulmonar.—Broncoerrea.—Tos rina.—Pulmonía y su convalecencia.—Tuberculosis pulmonar y laríngea.

Tratamiento por medio de vapores medicinales admitidos con el INHALADOR GINER ALIÑO.

Aparato económico, sencillo y manuable, que el mismo enfermo puede manejar á su placer y transportarlo de un lugar á otro.

Con este tratamiento se consigue una antisepsia por las vías respiratorias; se evitan los inconvenientes que tiene la administración de medicamentos por la vía oral, pues sabido es que el uso continuado de ellos (jarabes, elixires, pastillas, píldoras, etc.) duce trastornos en el aparato digestivo; se combaten con éxito todas las enfermedades de la garganta, bronquios y pulmones.

Para las inhalaciones debe emplearse el Antiséptico pulmonar Giner Aliño de guaiacollol y terpirol químicamente puros.

Las notabilidades médicas recomiendan este tratamiento como el más eficaz.

Para evitar falsificaciones ó ó sustituciones exíjase la marca registrada de la casa. Pídase folleto en la farmacia de don Valentín Marquina.

**CATARROS**

DENQUE, TRANGAZO, INFLUENZA, GRIPPE y Afecciones de los BRONQUIOS, PULMONES y LARINGE

**CAPSULAS DE TERPINOL ADRIAN**

De venta en la Farmacia de don Valentín Marquina, calle de Seras núm. 2 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

## Campos Eliseos de Lérida

Director Propietario: DON FRANCISCO VIDAL Y CODINA  
Comisario de Agricultura, Industria y Comercio de la provincia de Lérida

**CULTIVOS EN GRANDE ESCALA PARA LA EXPORTACION**

Arboles frutales de todas clases, los más superiores y nuevos que en España se conocen. Arboles maderables, de paseo y de adorno. Plantas de jardinería

**Vides americanas**

Grandes existencias de Estacas y Barbados de las especies y variedades más acreditadas por resistencia á la filoxera y á la clorosis.

Con las plantas que esta casa ofrece, puede verificarse la reconstrucción con todas las seguridades de éxito, en cualquiera de los terrenos y zonas donde la vid europea se cultiva.

Magnífica colección de injertos para elaboración de vino de uva de mesa y de embarque, especialmente «Ohanes» de absoluta autenticidad.

**SEMILLAS de toda clase de flores, hortalizas y plantas torraeras CEREALES DE GRAN RENDIMIENTO**

Se enviarán Catálogos especiales de precios corrientes de este año gratis por el correo á quien los pida.

## UNGÜENTO CARNADO MERE

**MERE DE CHANTILLON**

ORLEANS - FRANCE

Único remedio que reemplaza verdaderamente al fuego. Curación rápida y segura de las coquecillas, esguinces, reglones, infiltraciones y derrames articulares, corvazas, sobrehuosos y esguinces.

Efectos graduados á voluntad. No deja cicatrices indeseables. Sirve para todos los animales domésticos, caballos, mulos, etc.

EMBROCACION MERE

EL TESORO DEL SPORTSMAN

Linimento revulsivo sin igual para robustecer las piernas de los caballos. Depósito en todas las droguerías y farmacias importantes, donde se entregarán los libritos que contienen informes interesantísimos.

De venta en la farmacia del Dr. Martínez de la Peña.

**SOLUCION PAUTAUBERGE**

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar:

- las ENFERMEDADES DEL PECHO
- las TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS
- las BRONQUITIS CRÓNICAS

2. PAUTAUBERGE, 22, Rue Jules César, Paris 1.ª. PRINCIPALES FARMACIAS.